

*Unofficial translation*

Tirana, on July 23<sup>rd</sup> 2011

**Your Majesty,**

It is with great sorrow that I learned of the bitter news of yesterday's cruel attacks in your capital and their fatal consequences. In these difficult and painful moments for Your country and your people, please allow me on behalf of the Albanian people, to express my most sincere condolences for the families of the victims and the wounded.

These serious events that shocked not just the Norwegian citizens, but also the whole world opinion, remind us of the constant danger of international terrorism and of the continuous challenge over which we should prevail as victorious in the name of a better and more secure future for our countries and our people.

Once more, on behalf of Albania and the Albanian people, I express our highest solidarity and unrelenting support for overcoming this tragic situation!

Sincerely,

**Prof. Dr. Bamir Topi**

---

**His Majesty  
King Harald V  
OSLO**



*Republika e Shqipërisë*  
*Presidenti i Republikës*

Tiranë, më 23 korrik 2011

**Madhëria Juaj,**

Me trishtim të madh kam ndjekur lajmet e hidhura të sulmeve çnjerëzore të djeshme që goditën kryeqytetin tuaj dhe pasojat fatale të tyre. Në këto momente të vështira dhe dhimbjeje për vendin dhe popullin Tuaj, më lejoni që në emër të popullit shqiptar t'ju shpreh ngushëllimet më të sinqerta për familjet e viktimave e të plagosurve!

Këto ngjarje të rënda që tronditën jo vetëm qytetarët norvegjezë, por edhe mbarë opinionin botëror, na rikujtojnë për rrezikun konstant të terrorizmit ndërkombëtar dhe për sfidën e vazhdueshme, me të cilën ne së bashku, si aleatë në NATO përballemi vazhdimisht dhe mbi të cilën duhet të dalim patjetër fitimtarë në emër të një ardhmeje më të mirë e më të sigurtë për popujt dhe vendet tona.

Edhe një herë, në emër të Shqipërisë dhe popullit shqiptar ju shpreh solidaritetin e lartë njerëzor dhe mbështetjen tonë të pakursyer për kapërcimin sa më shpejt të kësaj situatë tragjike!

Sinqerisht,

**Prof. Dr. Bamir TOPI**

**MADHËRISË SË TIJ,  
MBRETIT HARALD V  
OSLO**